

Dr. Béla Rásky
Veröffentlichungen und Übersetzungen

- 2017** Ungarn am Scheideweg. 4. Republik oder...., Kommentar in „Die Presse“, 1. Juni 2017
Exodus – Ein ungeschriebenes Kapitel. Jüdische Ungarnflüchtlinge 1956, in: Danielle Spera/Werner Hanak-Lettner (Hg.)/Adina Seeger (Red.), Displaced in Österreich. Jüdische Flüchtlinge seit 1945. Innsbruck/Wien/Bozen 2017, 112-123.
...da war ich mir dann sicher, in: Bertrand Perz/Ina Markova (Hg.), 50 Jahre Institut für Zeitgeschichte der Universität Wien, Wien 2017, 453-458.
- 2016** gemeinsam mit Éva Kovács und Regina Fritz (Hg.), Als der Holocaust noch keinen Namen hatte. Zur frühen Aufarbeitung des NS-Mordes an Jüdinnen und Juden/Before the Holocaust Had Its Name. Early Confrontations of the Nazi Mass Murder of the Jews, Wien 2016.
Rezension von Peter Hallama/Stephan Stach (Hg.), Gegengeschichte. Zweiter Weltkrieg und Holocaust im ostmitteleuropäischen Dissens, Leipzig 2015, in: zeitgeschichte 43 (2016) 3, 181-182.
Rezension von Katalin Cseh, Ungarisches Theater im Kontext der Revolution 1956. Theatralische und gesellschaftliche Wege des Politischen (=Schriften zur Kulturwissenschaft, Bd. 113), Hamburg 2015, in: zeitgeschichte 43 (2016) 3, 182-184.
Rezension von Verena Pawlowsky, Die Akademie der bildenden Künste Wien im Nationalsozialismus. Lehrende, Studierende und Verwaltungspersonal (=Kontexte. Veröffentlichungen der Akademie der bildenden Künste Wien, Band 1. Herausgegeben von der Akademie der Bildenden [sic] Künste Wien, Eva Blimlinger, Andrea B. Braidt, Karin Riegler): Wien 2015.
Az 1956-os menekültek és Ausztria elvárásai [Die Flüchtlinge 1956 und Österreichs Erwartungen], in: Bécsi Napló. Az ausztriai magyarok lapja [Wiener Tagebuch. Das Blatt der Ungarn in Österreich], 37 (2016) 6, 8.
Ungarn 1956. Wie man ein demokratisches Erbe zerstört, in: International. Die Zeitschrift für internationale Politik (2016) 4, 29-32.
Virtueller Stadtführer: Jüdische Zwangsarbeiter in Wien; Beitrag zum Werkstattgespräch im Rahmen der Konferenz „Geteiltes Gedächtnis. Erinnerung an die NS-Zwangsarbeit im Europa des 21. Jahrhunderts“ der Stiftung Erinnerung. Verantwortung und Zukunft, Hamburg, 9. bis 11. März 2016.
Kommentar des Panels „The Capital in a State of Flux. Vienna during the First World War and in the Early 1920s“ im Rahmen der European Social Science History Conference, Valencia, 1. April 2016.
Habsburg Unplugged. The Memory of the Empire in Hungary; Vortrag gehalten am Panel „Inter-war Central Europe and the Imperial Legacy. Memory in the Successor States“ der Konferenz „Empire, Socialism and Jews IV. The Inter-war Years“, Duke University, 24. bis 26. April 2016.
Die versuchte Befreiung. Der Ungarnaufstand von 1956. Vortrag im Rahmen der ORF-Serie „Betrifft Geschichte“, 17. bis 21. Oktober 2016.
Interview im Rahmen von ZIB 2 History (ORF) „1956 Aufstand und Flucht“, 23. Oktober 2016
- 2015** (gemeinsam mit) Verena Pawlowsky (Hg.), The Holocaust in Music (=Beiträge des Wiener Wiesenthal Instituts für Holocaust-Studien (VWI), Band 1), Wien 2015.
Die versuchte Befreiung. Der Ungarnaufstand von 1956. Vortrag im Rahmen der ORF-Serie „Betrifft Geschichte“, 17. bis 21. Oktober 2016.
Österreich-Ungarn in Österreich und Ungarn nach 1918, in: Der Donauraum. Zeitschrift

- des Institutes für den Donauraum und Mitteleuropa 53 (2013) 2: Der Große Krieg und seine Mythen im Donauraum von 1914 bis 2014, 199-206.
- Judenfrage in Ungarn nach 1944 (Essay von István Bibó, 1948), in: Wolfgang Benz (Hg.), Handbuch des Antisemitismus. Judenfeindschaft in Geschichte und Gegenwart. Band 8. Nachträge und Register, Berlin/Boston 2015, 229-230.
- „Flüchtlinge haben auch Pflichten“. Österreich und die Ungarnflüchtlinge 1956, in: Stimme. Zeitschrift der Initiative Minderheiten (2015) 97, 8-10.
- Armutzeugnis eines ramponierten Staates, in: Die Presse, 5. September 2015.
- Antisemitism in 1848. Vortrag gehalten im Rahmen des Workshops ‚Empire, Socialism, and Jews. 1848, 1867, 1889 – Revolution, Emancipation, and Mass Politics‘, Internationales Forschungszentrum Kulturwissenschaften (IFK), Wien, 28. Mai 2015.
- Interventions in Public Space. Vortrag gehalten im Rahmen des Symposiums ‚Exile Shanghai Approaches to Memory‘, Metrokino, 24. November 2015.
- Simon Wiesenthal, sein Archiv und die aktuelle Holocaustforschung, in: Von Tag zu Tag, ORF-Radio Ö1, Moderation: Natasa Konopitzky, 9. Dezember 2015.
- 2014** Die [rakotsi ut]. Zur bewegten Geschichte eines Budapester Boulevards, in: Werner Michael Schwarz/Ingo Zechner (Hg.), Die helle und dunkle Seite der Moderne, Wien 2014, 230-247.
- Orbán's Ungarn: Ein Land gibt (sich) auf, in: Die Presse, 9. Oktober 2014.
- Felejtük el Közép-Europát? Rövid és nagyon személyes válaszaim [=Sollen wir Mitteleuropa vergessen? Eine kurze und sehr persönliche Antwort], in: 2000. Irodalmi és társadalmi havilap. November 2014, 3-6.
- „Verwirrende Hieroglyphen“ vs. „Geniales Bezeichnungssystem“. Die Erschließung Wiens durch ein eigen(willig)es Straßenbahnlinienleitsystem im Jahr 1907, in: Habsburg bewegt. Topographien der Österreichisch-Ungarischen Monarchie, Frankfurt am Main 2014, 203-237.
- Kommentar zum „Panel Varieties of Native Fascism as Responses to the World Economic Crisis of the 1930s: East, West, and Centre“ an der Konferenz ‚Nationalist Responses to Economic and Political Crises‘, 12.-14. Juni 2014, CEU Budapest.
- Tak Austria wspomina pierwszą wojnę światową/How Austria Remembers the First World War, in: Herito. Heritage, Culture & the Present (2014), 16, 126-131.
- 2012** „Zavarba ejtő hieroglifák“ kontra „zseniális jelölési rendszer“. A bécsi villamoshálózat 1907-ben bevezetésre került sajátos számozási rendszere, in: Fenyves Miklós/Kerekes Amáília/Kovács Bálint/Orosz Magdolna, Utak és kalauzok. Változatok az Osztrák-Magyar Monarchia topográfiájára. Budapest 2012, 284-304.
- 2011** Der lange Weg in die Selbstbestimmung. Ungarn im 19. Jahrhundert. Radiofeature. Beinhaltet: Geschichte, Ö1, 21. bis 25. Februar 2011.
- Übersetzung von István Bibós, Deformierter ungarischer Charakter, ungarische Geschichte auf Irrwegen [Eltorzult magyar alkat, zsákutcás magyar történelem], in: Bibó, István: Összegyűjtött munkái. Bd. 1: Európai Protestán Magyar Szabadegetem/Europäische Akademie der evangelischen Ungarn. Bern 1982, 255-286, in: <http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/IBibo1.pdf>
- 2010** Choreografie der Massen. Politische Großinszenierungen als neue Bühne für Propaganda und Festkultur. In: Wolfgang Kos (Hg.), Kampf um die Stadt. Politik, Kunst und Alltag um 1930. Wien 2010, 87-95
- Endstation 1935. In: Christian Dewald/Michael Loebenstein/Werner Michael Schwarz (Hg.), Wien im Film. Stadtbilder aus 100 Jahren. Wien 2010,
- 2009** Ungarns Kriege. Ungarns Erinnerung. Vom Märtyrer zum Opfer bzw. vom Erinnerungsgebot über das Erinnerungsverbot zur Erinnerungsverweigerung. In: Siegfried Mattl/Gerhard Botz/Stefan Karner/Helmut Konrad (Hg.), Krieg. Erinnerung. Geschichtswissenschaft. Wien/Köln/Weimar 2009, 153-170
- Erinnern und Vergessen der Habsburger in Österreich und Ungarn nach 1918. In: Karl Müller, Hans Wagner (Hg.), Österreich 1918 und die Folgen. Geschichte, Literatur, Thea-

- ter und Film. Wien/Köln/Weimar 2009, 25-58.
- Intellectual Considerations or Taciturn Eloquence about the Past? The Democratizations of Hungary 1945-1990. In: Matthew P. Berg/Maria Mesner (ed.), *After Fascism: European Case Studies in Politics, Society, and Identity since 1945*. Wien/Berlin 2009, 221-236.
- 2008** Ein (allzu) frühes Werk der österreichischen Vergangenheitsbewältigung. Über Leo Perutz' „Mainacht in Wien“, in: <http://www.kanien-revisited.at/beitr/emerg/BRasky1.pdf>
- 2007** „Die kleine Oktoberrevolution“. Vier Neuerscheinungen zum 50. Jahrestag der ungarischen Revolution im deutschsprachigen Raum, in: Dirk Hohensträter/András Masát (Hg.), *Jahrbuch der ungarischen Germanistik Budapest 2007*, 21-28.
- Österreich – Ein Landstrich, von dem die Geschichte Abschied genommen hat? In: *Österreichische Identität und Kultur*. (Hg. Károly Csúri und Markus Kóth) Wien/Szeged 2007, 53-74.
- Für den Österreicher gilt das Gesetz der Landschaft oder Geschichte vs. Landschaft. In: *Österreichische Identität und Kultur*. (Hg. Károly Csúri und Markus Kóth) Wien/Szeged 2007, 75-96.
- Die Fest- und Feierkultur der österreichischen Sozialdemokratie der SDAPÖ von 1918 bis 1933. In: Christian Dewald (Hg.), *Arbeiterkino. Linke Filmkultur der Ersten Republik*. Wien 2007, 35-51.
- Die Fest- und Feierkultur der österreichischen Sozialdemokratie der Zwischenkriegszeit. In: *Pop in Prosa. Erzählte Populärkultur in der deutsch- und ungarischsprachigen Moderne* (Hg.: Amália Kerekes/Magdolna Orosz/Gabriella Rácz/Katalin Teller). Budapest 200, 181-194.
- Traditionen, die keine waren. Rezension von: Kovács, Ákos: *A kitalált hagyomány [The Invented Tradition]*. Bratislava 2006, in: <http://www.kanien-revisited.at/rez/BRasky2.pdf>.
- (gemeinsam mit Siegfried Mattl), *Die Nicht 68er Revolution. 1917 vor 90 Jahren. Gespräch v. Siegfried Mattl, Béla Rásky, Peter Plener und Amália Kerekes, am 06. Oktober 2007 in Budapest*, in: http://www.kanien-revisited.at/beitr/wende/SMattl_BRasky1.pdf.
- Lost (and Found) in Moscow's Space. Rezension von: Monica Rütters, *Moskau bauen von Lenin bis Chrusčev. Öffentliche Räume zwischen Utopie, Terror und Alltag*. Wien, Köln, Weimar: Böhlau 2007, in: <http://www.kanien-revisited.at/rez/BRasky3.pdf>.
- Max rezensiert Max. Über Max Ermers' Feuilleton zu Max Winters *Die lebende Mumie. Ein Blick in das Jahr 2025 (1929)*, in: <http://www.kanien-revisited.at/beitr/fallstudie/BRasky4.pdf>.
- 2006** (gemeinsam mit Peter Eppel und Werner Michael Schwarz), *Flucht nach Wien – Ungarn 1956*, Katalog zur Ausstellung im Wien Museum.
- Lajos Kozma – Architekt der ungarischen Moderne. Rezension von Éva Horányi. *Kozma Lajos modern épületei. Modern buildings by Lajos Kozma*. Budapest 2006, in: <http://www.kanien-revisited.at/rez/BRasky1.pdf>.
- (together with Andrea Ellmeier), *Differing Diversities: Eastern European Perspectives. Cultural Policy and Cultural Diversity, Phase 2 of the Transversal Study of the Council of Europe*.
- Eloquent Silence – Inscribing Hungarian Memories*. In: Dan Diner/Gotthart Wunberg (ed.), *Restitution and Memory. Historical Remembrance and Material Restoration in Europe*. Berghahn Publishers New York/London.
- (gemeinsam mit Amália Kerekes), „Wir waren schon echte Internationalisten...“ Die ungarische zweite Öffentlichkeit und die österreichischen Parallel- und Alternativöffentlichkeiten, http://www.kanien-revisited.at/beitr/emerg/AKerekes_BRasky1.pdf.
- 2005** Der Ungarnaufstand von 1956. Vortrag im Rahmen der ORF-Serie „Betrifft Geschichte“, 17.–21. Jänner 2005.
- 2004** *Publishing Diversities, Diverse Publishing Spaces in a New Europe*, in: <http://www.kanien.ac.at/beitr/theorie/Brasky1.pdf>.
- „Habsburg unplugged“. Zur Nachgeschichte der Donaumonarchie in Ungarn und Öster-

- reich. 1918 bis zirka 1995, in: Alexandra Millner/Amália Kerekes/Peter Plener/Béla Rásky (Hg.), Leitha und Leitha. Symbolische Räume und Zeiten in der Kultur Österreich-Ungarns, Tübingen, 2002 [=Kultur – Herrschaft - Differenz. Bd. 3].
- 2003** Az osztrák szociáldemokrácia munkásmozgalom ünnepi kultúrája a két háború között [=Die Fest- und Feiernkultur der österreichischen Sozialdemokratie zwischen den beiden Weltkriegen]. Horváth Sándor/Pethő László/Tóth Eszter Zsófia (szerk./Hg.), Munkástörténet – Munkásantropológia. Tanulmányok [=Arbeitergeschichte – Arbeiteranthropologie. Studien]. Budapest 2003.
- Ungarische Ethnienvielfalt, in: quart. Zeitschrift des Forums Kunst-Wissenschaft-Medien. Nr. 1/2003. 17/18.
- Die Fest- und Feiernkultur der österreichischen Sozialdemokratie während der Zwischenkriegszeit, in: <<http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/BRasky2.pdf>>.
- „Sportsmanlike“, Anmut und Disziplin. Unterschiede in der körperlichen Betätigung gesellschaftlicher Klassen in Österreich, in: <<http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/Brasky3.pdf>>.
- Ungarn und Österreich: Kontinuität von Klischees in der wechselseitigen Wahrnehmung, in: Materialien zur Geschichtsdidaktik, 10. Jahrgang, Heft 1/2003.
- Kommentar zu Sándor Kurtán, Ungarn: Ist Europa krank? Ungarische Standpunkte zu den EU-Maßnahmen gegenüber Österreich, in: Oliver Rathkolb (Hg.), Außenansichten. Europäische (Be)Wertungen zur Geschichte Österreichs im 20. Jahrhundert, Innsbruck/Wien/München/Bozen 2003.
- Publishing Diversities, Diverse Publishing Spaces in Europe, in: <http://www.kakanien-revisited.at/beitr/theorie/BRasky1.pdf>.
- 2002** Piroschka und ihr ‚Schwager‘. Zur Geschichte wechselseitiger Fremdbilder zwischen Österreich und Ungarn, in: Wolfgang Müller-Funk/Peter Plener/Clemens Ruthner (Hg.), Kakanien revisited. Das Eigene und das Fremde (in) der österreichisch-ungarischen Monarchie. Tübingen, Basel: Francke 2002 [=Kultur – Herrschaft – Differenz. Bd. 1].
- 2001** Minderheitenproblematik und EU-Integration Ungarns, in: Der Donauraum 3/2001.
- Beredtes Schweigen – Einschreibungen ungarischer Gedächtnisse, in: Europäische Rundschau 2001/4.
- „Piroschka” és sógora: a magyarok az osztrákok szemében [„Piroschka“ und ihr Schwager. Die Ungarn in der Sicht der Österreicher], in: LIMES. Komárom-Esztergom Megyei Tudományos Szemle. Tatabánya 2001/4.
- (gemeinsam mit Karin Liebhart), Helden und Heldinnen in nationalen Mythen und historischen Erzählungen Österreichs und Ungarns, in: L'Homme. Zeitschrift für Feministische Geschichtswissenschaft. 2/2001, 239-264.
- „A menekülteknek igenis vannak kötelezettségeik is ...”: Az 1956-os forradalom az osztrák kollektív emlékezetben [Flüchtlinge haben auch Ihre Pflichten...: Die Revolution 1956 im kollektiven Gedächtnis der ÖsterreicherInnen], in: Regio 4/2001.
- Az elmaradt hadbalépés – Ausztria és a Második Világháború. Ausztria második világháború-i részvétele (utó)történetéhez. [Die unterbliebene Kriegserklärung – Österreich und der Zweite Weltkrieg. Zur (Nach)Geschichte der Teilnahme Österreichs am Zweiten Weltkrieg], in: Hadtörténeti közlemények [Militärwissenschaftliche Rundschau] 2001/4.
- „Flüchtlinge haben auch Pflichten“. Österreich und die Ungarnflüchtlinge 1956, in: <http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/BRasky1.pdf>.
- 1999** Az osztrák nemzeti identitásról [=Über die österreichische nationale Identität], in: pro minoritate, Herbst 1999.
- 1998** im Rahmen des ARIANE-Programms der EU geförderte englisch- und französischsprachige Übersetzung von (mit Andrea Ellmeier) Kulturpolitik in Europa - Europäische Kulturpolitik? Von nationalstaatlichen Kulturpolitiken und transnationalen Konzepten unter: Cultural Policy in Europe – European Cultural Policy. Nation-State and Transnational Concepts. Ed. by Veronika Ratzenböck. Österreichische Kulturdocumentation. Internationales Archiv für Kulturanalysen. Vienna 1998; bzw. Politique culturelle en Europe - Politique culturelle européenne? Des conceptions nationales et transnationales. Publié par: Ös-

- terreichische Kulturdokumentation. Internationales Archiv für Kulturanalysen. Vienne 1998.
- 1997** (gemeinsam mit Andrea Ellmeier), Kulturpolitik in Europa - Europäische Kulturpolitik? Von nationalstaatlichen Kulturpolitiken und transnationalen Konzepten. Hg.: Österreichische Kulturdokumentation. Internationales Archiv für Kulturanalysen. Wien 1997.
- 1996** Österreich. Abschied von alten Mythen, in: Zeitschrift für Kulturaustausch. Nummer 1 / 96. Stuttgart.
- vom Europarat geförderte englische Übersetzung des Buches mit Edith M. Wolf Perez: Cultural Policy and Cultural Administration in Europe. 42 Outlines. Hg.: Österreichische Kulturdokumentation. Internationales Archiv für Kulturanalysen. Vienna 1996.
- 1995** (gemeinsam mit Edith M. Wolf Perez), Kulturpolitik und Kulturadministration in Europa. 42 Einblicke. Wien 1995. Hg.: Österreichische Kulturdokumentation. Internationales Archiv für Kulturanalysen. Wien 1995.
- Plagiierte Höllendialoge. Zur Fälschungs- und Wirkungsgeschichte der Protokolle der Weisen von Zion, in: Katalog der Ausstellung Bilder des Hasses. Wien 1995.
- Die außenpolitischen Beziehungen der Republik Österreich zu den Nachfolgestaaten der Donaumonarchie (1918-1938). In: Herbert Dachs/Peter Gerlich/Herbert Gottweis u.a. (Hg.), Handbuch des politischen Systems der Ersten Republik Österreich. Wien 1995.
- Christian Broda, in: Herbert Dachs/Peter Gerlich (Hg.) Die Politiker der Zweiten Republik. Wien 1995.
- Von einem 'Bedürfnis für Geschichte' zur Verdrängung der Geschichte, in: Gesellschaft für politische Aufklärung (Hg.), Zur politischen Kultur Österreichs. (Dis)Kontinuitäten und Ambivalenzen. Symposium vom 23. Juni 1994. Wien 1995.
- 1994** Rückkehr des Antisemitismus?, in: Ost-West Gegeninformationen. 2/94.
- 1993** Nationale Frage und Arbeiterbewegung in Ungarn, in: Helmut Konrad (Hg.), Arbeiterbewegung und nationale Frage in den Nachfolgestaaten der Habsburgermonarchie, Wien 1993.
- Stationen eines Feiertags. Zur Geschichte des österreichischen Nationalfeiertages, in: 95/96. Heft 2.
- 1992** Veröffentlichung der Dissertation *Arbeiterfesttage. Zur Fest- und Feierkultur der sozialdemokratischen Arbeiterbewegung in der Ersten Republik 1918-1934* im Europa-Verlag Übersetzung des Buches *Das Elend der osteuropäischen Kleinstaaterie* von István Bibó für den Verlag Neue Kritik, Frankfurt am Main.
- 1991** Übersetzung des Buches *Judenfrage in Ungarn nach 1944* von István Bibó für den Verlag Neue Kritik, Frankfurt am Main.
- Die Zweiteilung einer Geschichte. Sammelrezension von Neuerscheinungen zur ungarischen Geschichte, in: Zeitgeschichte 1990/91 Heft 5/6.
- Übersetzung von Miklós Szabó, *Restauration oder Vergangenheitsbewältigung. Geschichte und politische Kultur in Ungarn* für die Zeitschrift transit 2/1991.
- 1989** Übersetzung der Studie *Skizze über die drei historischen Regionen Europas* von Jenő Szűcs für den Verlag Neue Kritik, Frankfurt am Main .
- 1983** Veröffentlichung eines Beitrages über Pop-Musik in Ungarn im Sammelband *Rock in Osteuropa* (Herausgeber: Klaus Humann), Rowohlt-Verlag.
- 1980-87** Mitbegründer und Redakteur des mit dem Dr.-Karl-Renner-Förderungspreis ausgezeichneten Zeitschrift *gegenstimmen: Analysen, Berichte und Dokumente zur Situation der osteuropäischen Länder mit besonderer Berücksichtigung der Opposition in Osteuropa*.